

# REVISTA DIGITAL No. 5

PUBLICACIÓN MENSUAL / AÑO II / 2011

CENTRO NACIONAL DE CONSERVACIÓN, RESTAURACIÓN Y MUSEOLOGÍA Consejo Nacional de Patrimonio Cultural, Ministerio de Cultura / CUBA

# En este número:

Entrenamiento en arqueología colonial en el CENCREM

Actividades de Superación Profesional de la Cátedra UNESCO (mayo-junio)

Últimas adquisiciones del Centro de Información

Religiosas, oficios y vida en común: Algunos aspectos de la organización de la vida cotidiana en el antiguo Convento de Santa Clara de Asís

por Neida Peñalver Díaz

#### Realizado en el CENCREM entrenamiento en arqueología colonial

investigación del Patrimonio Cultural.

Por: Darwin A. Arduengo García

Durante el mes de marzo se desarrolló en el Centro Nacional de Conservación, Restauración y Museología (CENCREM), el Segundo Entrenamiento en Arqueología Colonial-Convento de Santa Clara de Asís, que tuvo un modesto antecedente en enero del año 2010. En esta ocasión, contó con una matrícula de 29 participantes de diferentes instituciones consagradas a la salvaguardia e

Imagen 1. Realización de la cala SC011-001 en los alrededores del filtro sur de aguas pluviales ubicado en el este del patio central del primer claustro.



Imagen 2. Realización de la cala SC011-002 en la esquina sur-este del aljibe del patio central del primer claustro.



Imagen 3. Realización de la cala SC011-003 en los alrededores del único recolector de aguas pluviales en el lado oeste del patio central del primer claustro.



Imagen 4. Algunos de los resultados de la cala SC011-003: presencia de restos de un muro paralelo a la galería oeste y que delimita el área alrededor de la fuente, así como un nivel de piso de losas de barro, la cimentación de mampuestos del recolector y una pieza tallada en roca caliza cuya función aún no ha sido precisada pero que no consideramos inicialmente como parte del relleno.

El Entrenamiento se desarrolló todos los miércoles y viernes, en sesiones vespertinas, con cuatro encuentros teóricos y cuatro prácticos; además, se realizó una visita a una excavación arqueológica en La Habana Vieja y un recorrido detallado por las áreas del antiguo convento de Santa Clara de Asís, sede del CENCREM y objeto de trabajo fundamental del entrenamiento. Las actividades

CENCREM y objeto de trabajo fundamental del entrenamiento. Las actividades concluyeron con la exposición, el jueves 31 de marzo, de los informes de investigación de los cuatro equipos creados para el desenvolvimiento de los trabajos prácticos.

Los aspectos teóricos más relevantes vistos en el curso de los encuentros iniciales incluyeron:

- La Arqueología como ciencia social.
- El proceso de investigación en la Arqueología Colonial. Su relación con la Historia, la Arquitectura y otras ciencias como la Hidráulica Aplicada.
- Definición de región arqueológica, sitio arqueológico y áreas de actividad.
- Deposición cultural. Contextos momentos, primarios, secundarios y cuasi primarios. Estratificación y estratigrafía. Artefactos y ecofactos. Sus características.
- Procesos Naturales y Antrópicos de Transformación de Contextos Arqueológicos.
- Prospección de sitios arqueológicos.
- La organización del trabajo de campo.
- Problemas con los que se enfrenta la Arqueología Colonial en el marco de la restauración del Patrimonio Construido.
- Presentación y discusión de los resultados de las siguientes investigaciones del profesor principal:
  - Antiguo convento de Nuestra Señora de Belén y Señor San Diego.
  - La Zanja Real y las cloacas coloniales.
  - Tercer Claustro del antiguo convento de Santa Clara de Asís.

Los trabajos prácticos se enmarcaron dentro del proyecto general de investigación del antiguo convento de Santa Clara de Asís, fundamentalmente vinculados a las etapas constructivas y transformaciones del edificio, así como el funcionamiento de su complejo sistema hidráulico; se realizaron en este marco tareas de prospección, calas exploratorias en el patio del Primer claustro, así como trabajos de arqueología de la arquitectura en una importante área del segundo claustro. En todos los casos se buscaba fundamentalmente dar respuesta a preguntas concretas elaboradas en conjunto por todos los participantes y en el seno de cada equipo de trabajo, comunicación que se mantuvo durante la duración de las tareas.

La presentación de los trabajos realizados por los cuatro equipos transcurrió en presencia de la directora del CENCREM, María Mercedes García Santana y de Ernesto Abel López Guerra, Jefe del Departamento Docente. En el transcurso de las presentaciones se puso de manifiesto el nivel de seriedad y profesionalidad con que estas tareas fueron acogidas por los participantes, lo que mereció reconocimiento del claustro de profesores del entrenamiento y de la dirección del Centro. Fue agradecida por los participantes la realización de este tipo de actividad docente en la que se intercambian experiencias de trabajo, criterios teóricos e información, y donde se abre el acceso a la participación en proyectos investigativos que a todos interesan en aras de ampliar el marco referencial en que se desarrolla el trabajo cotidiano, alcanzar un mayor poder explicativo del pasado de la urbe y permitir una mejor toma de decisiones en materia de su conservación y restauración.

Fotografías del autor



Imagen 5. Algunos de los resultados de la cala SC011-001: presencia de una huella de poste y del atanor que condujo las aguas lluvias hacia el aljibe en el siglo XVIII.



Imagen 6. Continuación de los trabajos de excavación en los alrededores de la fuente que han dejado al descubierto muros y tragantes que dan una visión más integral de la fuente, estableciendo con mayor solidez su función utilitaria más que estética.



Imagen 7. El resultado más importante de la cala SC011-002 es la localización del atanor que conducía el agua desde el filtro sudeste del patio central (Cala SC011-001, Imagen 5)



**Imagen 8.** Local del segundo claustro donde se encuentran interesantes trans-

formaciones constructivas. Como resultado del trabajo del equipo que lo estudió se identificaron cuatro momentos constructivos. El más importante y punto de partida, la construcción de un muro en el que quedaron embebidos los pies derechos de la galería este del claustro.





#### ACTIVIDADES DE SUPERACIÓN PROFESIONAL

Cátedra Regional de Ciencias de la Conservación Integral de los Bienes Culturales y Naturales para América Latina y el Caribe de la UNESCO (CRECI)

#### BIENES INMUEBLES Y PATRIMONIO INMATERIAL Patrimonio Edificado y Natural

#### CONSERVACIÓN E INVESTIGACIÓN DEL PATRIMONIO ARQUEOLÓGICO

Horas: 108 / Créditos: 3 / Sede: CENCREM

neos del mundo de la conservación y la restauración del patrimonio arqueo- nes integrales sobre el patrimonio edificado. Modelación y análisis sistémicos lógico construido en función de la investigación.

Contenidos: El Patrimonio Arqueológico construido: Sus valores. Conservación del PAC: Monitoreo y Mantenimiento. Afectaciones controlables de la conservación del PAC. La investigación del Patrimonio Arqueológico. Construido. La conservación como punto de partida de los proyectos. El proceso Profesor Principal: MSc. Mario Garbayo Otaño. Profesor Titular del Instituto de excavación y sus consecuencias. Después de la excavación: Procedimiento a seguir. Visitas a sitios arqueológicos construidos.

Fecha: 6 al 17 de junio / Costo: \$50.00 MN - \$100.00 CUC

**Dirigido a:** Ingenieros, arquitectos y restauradores del patrimonio inmueble. Profesor Principal: MSc. Darwin Arduengo García. Instructor de la Universidad de las Artes (ISA) e Investigador Agregado. Especialista en Arqueología, CENCREM.

Nota: Este curso corresponde al módulo común de la Maestría en Conservación del Patrimonio Cultural

#### MODELACIÓN Y CÁLCULO AUTOMATIZADO. ELEMENTOS BÁSICOS DEL COMPORTAMIENTO ESTRUCTURAL EN OBRAS PATRIMONIALES

Horas: 144 / Créditos: 3 / Sede: CENCREM – ISPJAE

para el análisis y cálculo de estructuras edificadas del patrimonio cultural. Etnográfico de Cuba". Clasificación de los festejos populares tradicionales Uso del software SAP 2000

Contenidos: Estudio y análisis de las estructuras construidas aplicando la Fecha: 16 al 21 de mayo / Costo: \$25.00 MN - \$100.00 CUC modelación gráfica en el ambiente del software SAP 2000. Estructuras antiguas y del patrimonio moderno y del siglo XX, aplicando modelos automatizados. Toma de decisiones para el proyecto estructural y arquitectónico en las intervenciones del patrimonio edificado.

Fecha: 6 al 17 de junio / Costo: \$50.00 MN - \$100.00 CUC

**Dirigido a**: Ingenieros, arquitectos y restauradores del patrimonio inmueble. Profesor Principal: Dr. Ángel Martínez González. Profesor e Investigador Horas: 96 / Créditos: 2 / Sede: CENCREM Titular del Instituto Superior Politécnico José Antonio Echeverría (ISPJAE). Especialista en Estructuras.

#### INTRODUCCIÓN A LA ARQUEOLOGÍA SUBACUÁTICA

Horas: 96 / Créditos: 2 / Sede: CENCREM

**Objetivo**: Profundizar y aplicar conocimientos acerca de los problemas de carácter teórico y práctico en el desarrollo de proyectos de investigación en la arqueología, en contextos subacuáticos.

**Contenidos**: Teoría, métodos y técnicas en arqueología subacuática. Legislación internacional y nacional en el contexto subacuático. Los proyectos de arqueología subacuática: investigación documental y procedimientos especiales. Componentes básicos del diseño de investigación subacuática. Normas de buceo, seguridad y logística. Conservación de los elementos recuperados.

Fecha: 20 al 25 de junio / Costo: \$ 25 00 MN - \$100.00 CUC

Dirigido a: Ingenieros, arquitectos y restauradores del patrimonio inmueble. Profesor Principal: MSc. Daniel Torres Etayo. Profesor Asistente de la Universidad de las Artes (ISA) e Investigador Agregado. Especialista en Arqueología.

#### RESTAURACIÓN Y REHABILITACIÓN EN EDIFICIOS PATRIMONIALES

Horas: 96 / Créditos: 2 / Sede: CENCREM

Objetivo: Adquirir y profundizar conocimientos relacionados con la teoría de la conservación, metodologías de actuación, problemas actuales y la contextualización histórica del desarrollo de la teoría y la práctica de la conservación arquitectónica.

Contenidos: Generalidades de la conservación en el Patrimonio Cultural. Objetivo: Actualizar y aplicar conocimientos en los enfoques contemporá- Teoría general de la conservación y las ciencias aplicadas a las intervencioen las intervenciones sobre el patrimonio.

Fecha: 20 al 25 de junio / Costo: \$ 25.00 MN - \$ 100.00 CUC

Dirigido a: Arquitectos e ingenieros dedicados a la conservación del patri-

Superior Politécnico José Antonio Echeverría (ISPJAE). Especialista en Conservación y Restauración del Patrimonio Inmueble y MSc. Nelson Melero Lazo. Investigador Auxiliar y Profesor Auxiliar de la Universidad de Ciencias Pedagógicas Enrique José Varona (UCPEJV). Especialista en Conservación y Restauración del Patrimonio Inmueble.

#### Patrimonio Inmaterial

#### FIESTAS POPULARES TRADICIONALES CUBANAS

Horas: 96 / Créditos: 2 / Sede: CENCREM

**Objetivo:** Estudiar el complejo festivo popular tradicional cubano como parte del patrimonio y la idiosincrasia del cubano.

Contenidos: Cultura popular tradicional y folklore. Estudios agonográficos Objetivo: Adquirir conocimientos en la utilización de programas informáticos realizados en Cuba. El complejo festivo cubano. La obra científica "Atlas cubanos.

Dirigido a: Museólogos, investigadores socio-culturales, metodólogos y

Profesora Principal: Dra. Virtudes Feliú Herrera. Investigadora Titular. Especialista en Cultura Popular Tradicional.

#### ANTROPOLOGÍA LINGÜÍSTICA

Objetivo: .Adquirir conocimientos acerca del nexo entre la antropología y la

Contenidos: Antropología lingüística. La variante cubana de la lengua española: legado indoamericano, africano, asiático y europeo.

Fecha: 13 al 18 de junio / Costo: \$25.00 MN - \$100.00 CUC

Dirigido a: Museólogos, investigadores socio-culturales, metodólogos y

Profesor Principal: Dr. Sergio Valdés Bernal. Investigador y Profesor Titular del Instituto de Literatura y Lingüística y de la Universidad de La Habana.

#### **BIENES MUEBLES Y MUSEOLOGÍA**

#### Museología y Museografía

#### EPISTEMOLOGÍA Y MUSEOLOGÍA

Horas: 96 / Créditos: 2 / Sede: CENCREM

Objetivos: Comprender la pertinencia del análisis epistemológico de la Museología. Identificar los presupuestos epistemológicos del desarrollo de la Museología, particularmente en nuestro país.

Contenidos: El análisis epistemológico: El contenido de la reflexión epistemológica y principales posiciones. El cambio de paradigmas. La Museología

conocimiento científico. La investigación museológica Lugar de la museología entre las ciencias sociales. Relación del desarrollo actual de la museología en Cuba con las tendencias internacionales en este campo.

Fecha: 23 al 28 de mayo / Costo: \$50.00 MN - \$100.00 CUC

Dirigido a: Museólogos, conservadores, restauradores, directores de mu- Dirigido a: Profesionales que laboren en el patrimonio cultural y natural.

Profesor Principal: MSc. Ernesto Abel López Guerra. Profesor Asistente de dad de las Artes (ISA). Especialista en docencia e investigación del CENla Universidad de La Habana. Especialista en Sociología y Antropología de la Cultura.

#### **MUSEOGRAFÍA**

Horas: 96 / Créditos: 2 / Sede: CENCREM

Objetivo: Actualizar conocimientos básicos para la organización museográfica en los museos.

Contenidos: Introducción a la Museografía. Reconocimiento y apreciación del inmueble Museo. Espacio, diseño y discurso museográfico. Elementos de exposición museográfica, la vitrina. Iluminación para museos, iluminación museográfica. La conservación preventiva dirigida a los edificios que ocupan los museos.

Fecha: 27 de junio al 2 de junio / Costo: \$25.00 MN - \$100.00 CUC.

Dirigido a: Museólogos, arquitectos y otros afines a la actividad.

Profesor Principal: Dr. José Linares. Profesor Auxiliar. Especialista Oficina del Historiador y MSc. Enrique Hernández Castillo. Especialista en Proyecto Arquitectónico.

#### EL MUSEO: SUS CONCEPTOS, DEFINICIONES Y USOS

Horas: 192 / Créditos: 4 / Sede: CENCREM

Objetivo: Actualizar conocimientos del museo como institución interdisciplinaria, estableciendo principios del coleccionismo así como sus conceptos y LA CONSERVACIÓN Y LA RESTAURACIÓN DE MARCOS tareas de investigación científica.

políticas sobre el Patrimonio Cultural. El ICOM. Código de Deontología Profesional. La Museología como ciencia. Carácter interdisciplinario de la Museología. Las diversas dimensiones de la investigación en los museos y los ras, pinturas, acabados. Estilos clásicos y contemporáneos. Restauración. paradigmas en la Museología actual. El sistema de documentación en los Trabajo práctico en taller. museos cubanos. Su importancia. La comunicación museal. La exposición Fecha: 23 de mayo al 3 de junio / Costo: \$50.00 MN - \$100.00 CUC museológica como vehículo fundamental de la comunicación museal. El Biodeterioro en el Patrimonio Cultural. La conservación preventiva en los museos. La animación cultural. Los proyectos de animación cultural y su relación con la comunidad. La función didáctica del museo.

Fecha: 13 al 24 de junio / Costo: \$50.00 MN - \$100.00 CUC

Dirigido a: Museólogos, conservadores, restauradores, directores de mu- LOS CRISTALES: SU CATALOGACIÓN Y CONSERVACIÓN seos.

Profesora Principal: MSc. María Mercedes García Santana. Profesora Auxiliar de la Universidad de La Habana. Especialista en Museología y en Patrimonio Cultural.

#### CIENCIAS APLICADAS A LA CONSERVACIÓN Y LA RESTAURACIÓN

#### METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN: APLICACIÓN AL PATRIMONIO CULTURAL Y NATURAL

Horas: 192 / Créditos: 4 / Sede: CENCREM

Objetivo: Adquirir y aplicar conocimientos en elementos de Metodología de la Investigación en su aplicación al Patrimonio Cultural y Natural.

Contenidos: Principios de la Metodología de la Investigación. Conocimiento Científico. Fundamentación teórica. Búsqueda y Tratamiento de la Informa- de Artes Decorativas.

como disciplina científica: La singularidad de la museología como campo del ción Científica. Diseño Teórico: Marco Conceptual. Diseño metodológico: Unidades de estudio y decisión muestral. Métodos y técnicas. Elaboración de instrumentos. Procesamiento de la información. Proyecto de investigación e Informe Final.

> Fecha: 23 de mayo al 3 de junio / Costo: \$ 50.00 MN - \$ 100.00 CUC Profesora Principal: MSc. Michel Otero Cabrera. Instructora de la Universi-CREM.

#### BIODETERIORO EN MATERIALES PÉTREOS

Horas: 96 / Créditos: 2 / Sede: CENCREM

Objetivo: Profundizar en conocimientos relacionados con el biodeterioro de los materiales pétreos. Aspectos morfológicos de biodeterioro, causas, agentes, mecanismos, sustancias biocidas para el tratamiento y control del biodeterioro de materiales de naturaleza pétrea.

Contenidos: Los materiales pétreos. Factores que propician su deterioro. Factores biológicos del deterioro de los materiales pétreos. Aspectos morfológicos del biodeterioro de materiales pétreos. Mecanismos del biodeterioro. Metodología de estudios de laboratorio para evidenciar agentes bioalternantes. Tratamiento y control del biodeterioro.

Fecha: 6 al 11 de junio / Costo: \$25.00 MN - \$100.00 CUC

Dirigido a: Biólogos, microbiólogos, conservadores, restauradores y afines. Profesora Principal: MSc. Kiomy Fuentes Gort. Profesora Asistente e Investigadora Agregada. Especialista de Análisis de laboratorio del CEN-CREM.

#### **TALLERES DE BIENES MUEBLES**

Horas: 80 / Sede: CENCREM

Contenidos: Cultura, Patrimonio e Identidad. Instituciones rectoras de las Objetivo: Adquirir y profundizar en conocimientos relacionados con la conservación y restauración de marcos para las obras de la pintura de caballete. Contenidos: Metodologías de trabajo en la conservación de marcos. Made-

Dirigido a: Conservadores y restauradores del patrimonio mueble

Profesora Principal: Lic. Miriam Duvergel. Instructora de la Universidad de las Artes (ISA). Especialista en Conservación y Restauración del Patrimonio Mueble.

Horas: 80 / Sede: CENCREM

**Objetivo**: Actualizar a museólogos y especialistas de museos e instituciones culturales sobre la historia y clasificación de los cristales, con el fin de preservar las colecciones.

Contenidos: Introducción a la evolución del cristal a través de la historia del arte. Clasificación de los cristales. Sistema de Documentación del Patrimonio Cultural con respecto a los cristales. Expediente científico de los cristales en los bienes del Patrimonio Cultural. Conservación y restauración de cristales. Almacenamiento. Exposición de cristales.

Fecha: 6 al 11 de junio / Costo: \$25.00 MN - \$100.00 CUC

**Dirigido a:** Conservadores, restauradores, museólogos y otros afines.

Profesora Principal: Lic. Lidis Nuvia Rodríguez Díaz. Especialista principal en Museología, responsable de la colección de cristales del Museo Nacional

Usted también puede publicar en nuestra revista. Solicite las pautas para la publicación de artículos a nuestra dirección electrónica

boletin@cencrem.cult.cu

#### INSCRIPCIONES E INFORMACIÓN



Se pueden desarrollar otras actividades de Supera- Departamento Docente del CENCREM ción Profesional no programadas, a partir de la E-mail: cursos@cencrem.cult.cu presentación del tema de interés y de las necesida- Teléfonos: (53 7) 861 2877 / 861 5043 Ext. 16 des de aprendizaje. Asimismo, el centro puede acceder a impartir los cursos regulares en momentos o sedes diferentes a las programadas.

La Boleta de Inscripción a los cursos pueden solicitarse personalmente en el Centro o descargarla CENCREM. CRECI desde el siguiente enlace y enviarla por correo Antiguo Convento de Santa Clara de Asís electrónico:

http://www.cencrem.co.cu/images/documents/boleta\_inscripcion.pdf

Para las informaciones sobre las actividades docentes visite nuestro sitio Teléfonos; (53 7) 861 2877 / 861 5043 ext. 12 web www.cencrem.co.cu o diríjase a:

Departamento de Promoción y Relaciones Públicas del CENCREM

E-mail: comunicaciones@cencrem.cult.cu

Teléfono: (53 7) 860 9491

Calle Cuba No. 610 entre Sol y Luz, La Habana Vieja

CP. 10 100, Ciudad de La Habana, Cuba E-mail: cencrem@cencrem.cult.cu

Telefax: (53 7) 861 3775

#### Centro de Información

Canjes - Donaciones - Adquisiciones - Publicaciones

El Centro de Información del CENCREM surgió en el año 1985 y posee un fondo de más de 35 000 documentos relacionados con las temáticas conservación, restauración, museología y otras como arquitectura, urbanismo, química, arqueología, antropología, microbiología, patrimonio, etc. Toda la información se encuentra en libros y folletos, publicaciones periódicas, separatas, trabajos de curso y tesis de diploma y maestrías, fotografías, negativos y diapositivas, planos y expedientes científicos de monumentos y obras arquitectónicas, discos compactos y videos.

Nuestra misión es satisfacer las necesidades informativas de nuestros usuarios en función de elevar la calidad de la docencia, los postgrados y la investigación, a través del desarrollo de una cultura informacional que nos ubique como la biblioteca especializada en conservación, restauración y museología más importante del país, y de referencia en la región de América Latina y el Caribe.

Desde 1995 pertenecemos a la red de bibliotecas asociadas a la UNESCO. Los principales servicios que ofrecemos son: Búsqueda bibliográfica en Bases de datos, Consulta de documentos electrónicos, Navegación en Internet, scanner de artículos, entrega de documentos digitalizados, guemado de CD, además de consulta en sala y referencia.

Puede encontrarnos en:

Centro Nacional de Conservación, Restauración y Museología

Antiguo Convento de Santa Clara de Asís

Calle Cuba No. 610 e/ Sol y Luz

La Habana Vieja, Cuba

Teléfonos: 861 2877, 861 5043, 866 3631 ext. 18

E- mail: ceninfo@cencrem.cult.cu

#### Nuevas adquisiciones



#### Datatéxtil

Publicación periódica editada por el Centro de Documentación y Museo Textil de Terrassa, España que reúne artículos relacionados con las distintas disciplinas afines al campo de la Conservación y Restauración específicamente de los objetos soportados en textiles.



#### Revista ph

Publicación trimestral del Instituto Andaluz del Patrimonio Histórico que aborda un amplio campo de informaciones, noticias y opiniones con el obietivo de difundir v fomentar el debate sobre cuestiones de relevancia en torno al Patrimonio Cultural.

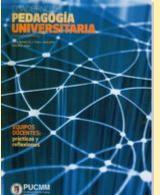
Algunos de sus artículos: "El Arte de tejer lampás en telares de tiro manuales"; RIABOFF, ISABELLE. "Frederic Marés Deulovol, coleccionista de encajes"; SAN EMETERIO, NEUS RIBAS.

Algunos de sus artículos: "La Cartografía: entre el documento Histórico y la Gestión del Patrimonio"; ACOSTA BONO, GONZALO. "La Información Geográfica y la gestión del patrimonio", FERNANDEZ CACHO, SILVIA



#### **Journal of Paper Conservation**

Publicación de la asociación internacional de conservadores de soporte en papel de Alemania, que con una frecuencia trimestral, y editada en dicho idioma, informa acerca de las labores de conservación desarrolladas por la asociación.



#### Cuaderno de Pedagogía Universitaria

La presente revista esta dedicada a promover el valor del trabajo en equipo del profesorado universitario, así como el carácter social de la organización universitaria.

Publicada semestralmente en español por la Pontificia Universidad Católica Madre y Maestra de República Dominicana; propone los siguientes artículos:

"El Trabajo por competencia y los equipos docentes"; ZABALZA, MIGUEL ÁNGEL; "Experiencia de formación y acompañamiento docente en UNIBE", RODRÍGUEZ, JACQUELINE; HEINSEN, MARGARITA.

# Algunos de sus artículos: "Zeichnungen mit empfindlicher Oberflache"; KAUMANNS, KRISTINA."; "Cellulosefasern: Identifizierungsmoglichkeiten und Bestimmung des Abbaugrades von Papierobjekten", HOLLE, HELMGARD.

#### De nuestros archivos



#### Carteles

La revista de Cuba conocida por Carteles fue fundada el 29 junio de 1919 por Oscar H. Massaguer. Esta publicación se destacó por su acertado trabajo en las temáticas deportivas y sobre espectáculos. Su frecuencia era mensual, pero, en 1924 pasó a ser un semanario debido a la creciente aceptación que tuvo en el público cubano de la época.

En nuestros fondos poseemos ejemplares desde el año 1923 hasta 1960.



## Relicario histórico: frutos coloniales y de la vieja Guanabacoa

Recopilación de la historia social, cultural y política de la ciudad de Guanabacoa y sus alrededores, desde su fundación hasta la década del 40, momento de publicación de la obra.

Referencia: Castellanos G., Gerardo. Relicario histórico: frutos coloniales y de la vieja Guanabacoa.— La Habana: Editorial Librería Selecta, 1948.



#### TumbaViva

Salvaguarda y sostenibilidad de la Tumba Francesa, obra maestra cubana del patrimonio oral e inmaterial de la humanidad.

Referencia: UNESCO. Tumba Viva. [CD-ROM].---Cuba: UNESCO, 2008. Requisitos del Sistema: Windows ME/XP/2000/2003, Flash Player, Acrobat Reader.



## Recopilación de materiales científicos

Compilación de documentos científicos con el objetivo de fomentar la investigación en el campo de la conservación y restauración de bienes culturales.

**Referencia:** CENCREM. Recopilación de materiales científicos. [CD-ROM].--- Cuba: CNPC, 2002.

La publicación "PATRIMONIO Y DESARROLLO" ha sido concebida fundamentalmente para fomentar la conservación del patrimonio cultural, promover las labores científico-técnicas, metodológicas y docentes del CENCREM y las actividades de rescate, restauración, rehabilitación y protección de bienes muebles e inmuebles, paisajes, sitios arqueológicos, tradiciones culturales, entre otras de alcance nacional y regional.

El interés principal de esta publicación es la compilación y divulgación del saber museológico, museográfico, arqueológico y patrimonial del manejo, gestión y desarrollo sostenible de los bienes culturales que nos representan, siendo este el espacio para el debate científico que promueva la creación y la profundización en los estudios transdisciplinarios que confluyen en la conservación y preservación de la memoria de la nación y la contribución de los resultados de sus investigaciones a las Ciencias Sociales.



#### Religiosas, oficios y vida en común: Algunos aspectos de la organización de la vida cotidiana en el antiguo Convento de Santa Clara de Asís

Por: Neida Peñalver Díaz

#### Resumen

La comprensión de la vida cotidiana en el Convento de Santa Clara de Asís sociedad habanera de la resulta, aún hoy, un reto para quienes hemos estudiado la historia de uno de época y en muchas ocasiolos más antiquos inmuebles de nuestra ciudad. Este artículo es el resultado nes supuso un sacrificio de nuestro primer acercamiento al mundo de la clausura, a sus relaciones para algunos vecinos quiecon la iglesia católica, el entorno social y el régimen colonial ¿Cómo se en- nes para poder entrar a sus traba en el monasterio? ¿Quiénes lo habitaban? ¿Qué hacían? Estas son hijas al monasterio debieron algunas cuestiones cuyas respuestas consideramos indispensables para acogerse de los censos e comprender el desarrollo histórico del convento, su esplendor, decadencia y impuestos sobre sus bienes el estilo de vida de la sociedad criolla de la época.

#### Introducción

El Monasterio de Santa Clara de Asís fue el primer convento de monjas de de Sotolongo, abogado de clausura de San Cristóbal de La Habana.1 Fundado en el año 1644, su exis- la Real Audiencia de Méxitencia estuvo condicionada por un largo ir y venir de acontecimientos y cir- co y Procurador General de cunstancias que se prolongaron por décadas y que requirieron de numerosas la ciudad se quejó sobre las gestiones hechas por el Cabildo Habanero para obtener el permiso de la enormes sumas exigidas.<sup>5</sup> corona española. No obstante, primó la necesidad de los habitantes de la ciudad, quienes desde comienzos del siglo XVII pedían un lugar de retiro El carácter exclusivista de la para las jóvenes que no accedían a un matrimonio "digno de su posición", institución y su estrecha relación con la oligarquía habanera, quien gestionó que perdían a sus familiares o que se interesaban por la vida religiosa.

Conforme a lo establecido por la tradición de la regla para la Orden de Santa sangre, el certificado de matrimonio de los padres, certificaciones de legitimi-Clara de Asís, la vida monacal debía transcurrir en correspondencia con el voto de pobreza, el riguroso ayuno, las penitencias corporales, la vida en mo, se exigía la aprobación del obispo, la madre superiora de la orden y la común entre todas las religiosas y la obediencia incondicional a sus superio- comunidad de religiosas, además de la exploración de la voluntad de la aspiras. En la práctica, la realidad de la clausura era mucho más compleja. El rante y la renuncia de sus bienes ante un notario. Esto último puede ilustrar-Convento de Santa Clara fue especialmente habitado por jovencitas prove- se con el caso del ingreso en el monasterio de Santa Clara de la Señorita nientes de las esferas más privilegiadas de la sociedad criolla, quienes man- Doña Ana Balanzategui y Hernández Piloto en el año 1885. daban a construir sus propias celdas, traían consigo esclavas para su servicio individual, comían por separado y gozaban de otras comodidades que atentaron contra la vida en común y la austeridad. Esto se convirtió, ciertamente, en uno de los malestares que rodearon el funcionamiento del monasterio y que fue objeto de debates y exigencias entre los superiores de la Orden Primera de los Franciscanos, a quienes se supeditaban las clarisas como orden segunda.

La fisonomía del Monasterio de Santa Clara de La Habana Vieja garantizaba el riguroso aislamiento de las monjas y el cumplimiento de las normas de disciplina que regían la vida cotidiana y la clausura, independientemente de El número de religiosas en el Monasterio de Santa Clara de Asís las importantes transformaciones que experimentó con el paso del tiempo, El número de religiosas que llegó a ocupar el convento fue elevado. Entre excesiva cantidad de personas que lo habitaron, sobre todo en determinados períodos.

#### ¿Cómo se entraba en la clausura?

se cargo además de sus sustentos.

margen de la entrada a esta institución a los sectores menos privilegiados de la y propiedades. En un cabildo del 16 de enero de 1711, el Licenciado Don Miguel



su establecimiento y para quien fue fundado, se hace evidente también en el resto de los requisitos que comprendía la entrada al convento. La limpieza de dad y de buena conducta fueron algunos de estos requerimientos. Así mis-

"Que desde luego, careciendo de herederos forzosos, puesto que sus padres han fallecido, hace formal renuncia de todos los bienes y derechos que puedan corresponderle ó en lo adelante adquiera por cualquier título, a favor del Monasterio de Santa Clara de Asis de esta ciudad; para que la representación de dicho ministerio disponga de los indicadores bienes y derechos de la manera que mas convenga en beneficio de esta Santa Casa y de las hermanas religiosas que asistan ó puedan asistir en lo adelante." 6

adaptándose a las necesidades de quienes lo ocuparon. No obstante, otro finales del siglo XVII y el año 1767 la cifra osciló entre 100 y 112 religiosas. de los problemas que más aquejaron la paz interior del claustro fue el de la No debemos olvidar que para estos años en el monasterio vivían también un buen número de criadas, depositadas y educandas, por lo que se calcula que llegaron a habitar no menos de 250 mujeres.7

Justamente, el número creciente de personas que residían en el convento La entrada al Convento de Santa Clara de Asís fue el destino de muchas resultó uno de los problemas que más afectaron el establecimiento de la vida jovencitas de la sociedad habanera de la época, no solo como religiosas o en común a la que debía acogerse la orden. Con el fin de solucionar esta novicias sino también en calidad de educandas, de depositadas,<sup>2</sup> o también problemática tan debatida por los franciscanos y en el contexto de la reforma como sirvientas. El ingreso de una joven al monasterio exigía el pago de una de las órdenes religiosas en América por parte de la Corona, una patente del dote fijada en 2000 ducados según lo dispuesto por una Real Cédula del 20 Comisario General de Indias para la orden franciscana, fechada en 1767, fijó de diciembre de 1632 3 y que para el año 1788 ascendía a 2750 pesos. Las en 90 el número de religiosas que debían vivir en el monasterio. Una vez niñas o adolescentes que ingresaban al claustro en calidad de educandas, reducida la comunidad de clarisas a dicha cantidad en el año 1783, se respagaban 30 pesos anuales por su permanencia y sus familias debían hacer- tringió aún más la entrada de nuevas novicias hasta disminuir la comunidad al número de 70 religiosas: 50 de velo negro<sup>8</sup> y 20 legas para el servicio Las excesivas dotes que exigía el Convento de Santa Clara mantuvieron al doméstico. De esta manera se evitaba también la presencia de criadas seglares en el claustro. El ingreso de las depositadas también se limitó para Quedaban así determinadas todas las ocupaciones que nos ayudan a entenestos años.

Tras una revisión de la documentación referente al Convento de Santa Clara poderes. de Asís podemos tener una idea clara de la efectividad con que se aplicó máxima autoeste mandato, independientemente de que en ocasiones se hicieran algunas ridad en el excepciones a favor de figuras influyentes de la vida pública colonial. Ya convento era para el año 1812, la Abadesa Sor María Ursula de la Encarnación, en carta la al Obispo, le informa que de un total de 66 religiosas, hay 25 totalmente invá- Por este motilidas, 3 ciegas y 2 tullidas. Según esta misiva, más de la mitad de la comuni- vo dad tiene entre 60 y 90 años y están tan enfermas y quebrantadas que no se resultar electa bastan para la continuación de los oficios y el trabajo que exige el servicio de una monja de la casa. Suplica que se le permita aumentar el número de religiosas a 70.10

Aún así, debemos tener en cuenta que en la disminución del número de de quiar la religiosas también influyó la creación de otros conventos de señoritas en la vida convenciudad y para el siglo XIX, otros procesos socioculturales asociados a la tual. La vicamodernidad y al acceso de las mujeres a la educación y los empleos. Así ria de la casa mismo todos estos factores pueden considerarse indicadores del fin del pe- r e s u l t a b a ríodo de esplendor del Monasterio de Santa Clara, independientemente de también una persona con un amplio poder ejecutivo, seguida por las madres su poderío económico y del gran prestigio que alcanzó a lo largo de todo el período colonial.

Año	Número de clarisas	Número de oficios
Finales del siglo XVII	100	41
1711	104	39
1757	106	56
1767	112	58
1783	90	55
1787	75	58
1796	80	55
1812	66	48
1837	39	39
1894	25	45
1898	23	43

Esta tabla ha sido elaborada a partir de los datos aportados por la revisión de documentos en los archivos del Arzobispado y las Actas del Cabildo.

#### Oficios de las religiosas

La vida cotidiana en la clausura estuvo caracterizada también por el desempeño de ciertos oficios por parte de las religiosas, lo que también propició un acercamiento a la vida en común a fines del siglo XVIII.<sup>11</sup> Estas funciones quedaban definidas luego de las elecciones y se mantenían vigentes por un período de 3 años. Cada una de las monjas seleccionadas para un oficio debía cumplirlo con obediencia y bajo juramento ante el comité que presidía la elección, integrado por funcionaros del clero como el Comisario Visitador del Convento y el Ministro Provincial de la Florida, la Isla de Cuba y las Monjas de Santa Clara. Este compromiso se incluía en las actas del libro de elecciones del monasterio como es el caso de las elecciones de 1759:

"... por santa obediencia las M.M y religiosas aquí mencionadas, admitan y ejecuten todos los oficios en dicha tabla referidos, previniéndoles que a ninguna se les admita renuncia por convenir así al servicio de Dios nuestro Señor en cuya divina voluntad se resignaran como sus obedientes, humildes y carísimas esposas..." 12

der la dinámica de vida al interior de la clausura, así como la distribución de

funciones abadesa. debía cierta experiencia, capaz



del consejo y el definitorio como cuerpo erigido para gobernar y regir la comunidad.

El resto de los oficios y responsabilidades dentro del monasterio podría variar en dependencia del período y del número de monjas que lo habitaban. Por lo general se destacan los puestos de depositaria, para la religiosa encargada de los caudales de las arcas, la maestra de novicias, las porteras, las contadoras, las torneras encargadas de recibir todo lo que, desde afuera, se depositaba en el torno como una especie de correspondencia y las celadoras, quienes cuidaban ante la presencia de los médicos y otras personas autorizadas a entrar en la clausura. Encontramos con frecuencia otras labores como las de vicaria del coro, sacristanas, secretarias, enfermeras, refectoleras, organistas, escuchas, coristas y maestras de mozas. El cuidado de la provisión de suministros estaba en manos de las proveedoras. También estaban las provisoras quienes fungían como juez diocesano con potestad ordinaria para ocuparse de causas eclesiásticas y eran nombradas por el obispo.

Si comparamos las cifras resumidas en el cuadro el número de monjas en el monasterio antes de 1783, no corresponde con el número de oficios. A pesar de haber sido el período más habitado del convento, la no generalización de la vida en común imposibilitaba la incorporación de una buena cantidad de religiosas al desempeño de los oficios. Esta situación fue cambiando en la medida en que el número de monjas fue disminuyendo producto de las medidas tomadas por la orden franciscana y la corona, de la asimilación de la vida en común, así como por la propia decadencia que sufrió el convento hacia finales del siglo XVIII y durante todo el siglo XIX. En el caso de los años 1894 y 1898, el número de oficios es mayor al número de monjas porque cada una de ellas muchas veces realizaba dos oficios a la vez.

#### Conclusiones

El Convento de Santa Clara de Asís de La Habana Vieja fue uno de los más importantes entre los de las órdenes femeninas asentadas en Cuba a lo largo de la época colonial. A juzgar por el número de monjas que lo habitaron, por su desarrollo económico y por su estatus privilegiado dentro de la iglesia católica en Cuba, el momento de máximo esplendor e independencia lo alcanzó a mediados del siglo XVIII. No obstante, su poderío se vio lesionado a finales de este mismo siglo e inicios del XIX.

La organización de la vida cotidiana dentro de la clausura es aún un desafío historiográfico, a pesar de las numerosas investigaciones sobre el tema en Cuba, sobre todo teniendo en cuenta la importancia de los vínculos que esta institución alcanzó con la sociedad criolla, el sistema de tradiciones que sus-

tentó y la necesidad de reconstruir la historia de un inmueble que indudable- de la Protesta de los Trece y sede posteriormente de la Secretaría de Obras Públicas mente mucho aporta al patrimonio nacional. Su historia resulta mucho más compleja y abarcadora e involucra a las mujeres como protagonistas de un modo de vida impuesto por la sociedad habanera de la época.

#### Fuentes bibliográficas

- Arrate, José Martín Félix de, *Llave del Nuevo Mundo, antemural de las* Indias Occidentales. La Habana descripta: noticias de su fundación, aumentos y estado, Comisión Nacional Cubana de la UNESCO, La Habana, 1964.
- Herrera, Pedro: El convento de Santa Clara de La Habana Vieja, Colección CENCREM, La Habana, 2006.
- Monasterio de Santa Clara de La Habana en el siglo XVIII, Artículo digital (no publicado).
- Torres Cuevas, Eduardo; Edelberto Leiva: Historia de la Iglesia Católica en Cuba. La iglesia en la patria de los criollos (1516-1789), Ediciones Boloña. Editorial de Ciencias Sociales, La Habana, 2008.

#### Fuentes documentales

- Actas Capitulares del Cabildo de La Habana, siglos XVII, XVIII y XIX.
- Arzobispado de la Habana, Órdenes. Congregaciones, etc. de Religiosas, Convento de Santa Clara, legajos 1-1F.
- Arzobispado de La Habana, Libro de elecciones de este Monasterio de N. S. M. Santa Clara de la Ciudad de La Habana. 1650-1847.

durante gran parte del período republicano. Actualmente es la sede del Centro Nacional de Conservación Restauración y Museología (CENCREM).

<sup>2</sup> Mujeres seculares que permanecían en el monasterio, por cortas o largas temporadas por iniciativa propia, persuadidas por sus parientes o aconsejadas por sus orientadores espirituales, siguiendo una de las tradiciones más representativas de la religiosidad de la época, estas señoras entraban al claustro supuestamente para sentir la proximidad de Dios y acercarse a la perfección.

Torres Cuevas, Eduardo; Edelberto Leiva: Historia de la Iglesia Católica en Cuba. La iglesia en la patria de los criollos (1516-1789), Ediciones Boloña, Editorial de Ciencias Sociales, La Habana, 2008, P-225.

<sup>4</sup> Carta de la Abadesa Sor María Ursula de la Encarnación al Obispo sobre el número de monjas del convento, Arzobispado de la Habana, Ordenes. Congregaciones etc. de religiosas, Legajo 1, 4 de julio 1812.

Actas Capitulares del Cabildo de la Habana, Trasuntadas, Tomo XIX, Folio 612-616. - Rivero, Arelis: Tradición, interacción y contradicción: vida cotidiana en el <sup>6</sup>Expediente sobre el ingreso en el Monasterio de la Señorita Doña Ana Balanzategui y Hernández Piloto, en la clase de religiosas de Coro, Arzobispado de la Habana, Órdenes. Congregaciones, etc. de Religiosas, Legajo 1C, 1885.

> Herrera, Pedro: El convento de Santa Clara de La Habana Vieja, Colección CEN-CREM, La Habana, 2006.

<sup>8</sup> Llamaban Religiosas de Velo Blanco a las novicias y Religiosas de Velo Negro a las profesas. Estas últimas también podían ser llamadas *Religiosas de Coro*. <sup>9</sup> Rivero, Arelis: *Tradición, interacción y contradicción: vida cotidiana en el Monaste-*

rio de Santa Clara de La Habana en el siglo XVIII. Artículo digital (no publicado). 
<sup>10</sup> Carta de la Abadesa Sor María Ursula de la Encarnación al Obispo sobre el número

de monjas del convento. Arzobispado de la Habana, Ob. cit.

11 Las religiosas que no adoptaran la vida comunitaria no pudieran elegirse como abadesas. De esta manera se buscaba que el resto de la congregación viera en su superiora el ejemplo a seguir.

<sup>12</sup> Arzobispado de La Habana, Libro de elecciones de este Monasterio de N. S. M. Santa Clara de la Ciudad de La Habana, Elecciones de 1759, pp. 72-73.

Imágenes: Interiores de celdas del Convento de Santa Clara de Asís (principios del siglo XX)

(Archivo Nacional de Cuba. Fondo de fotografías)

<sup>1</sup> Fue habitado por las monjas clarisas hasta marzo de 1922. En esta fecha se mudaron a un nuevo convento construido en el Reparto Batista de Lawton. El edificio fue la causa



#### Neida Peñalver Díaz

Licenciada en Historia por la Facultad de Filosofía e Historia de la Universidad de la Habana en el año 2007. Forma parte del Grupo de Arqueología del Centro Nacional de Conservación, Restauración y Museología (CENCREM) desde su graduación. Ha trabajado con los fondos de los Archivos de la Ciudad y del Arzobispado como parte del desarrollo de su investigación El Convento de Santa Clara de Asís. Entorno social y vida cotidiana. Actualmente cursa la Maestría en Estudios Interdisciplinarios de Género en la Cátedra de la Mujer de la Universidad de La Habana.

Imagen de portada: Galería sur del primer claustro del antiguo Convento de Santa Clara de Asís, actualmente sede del Centro Nacional de Conservación, Restauración y Museología (CENCREM).

Fotografía: Serquei Cartaya Forte

## **CENTRO NACIONAL** DE CONSERVACIÓN, RESTAURACIÓN Y MUSEOLOGÍA **CENCREM**

Antiguo Convento de Santa Clara de Asís Calle Cuba # 610 e/ Sol y Luz, La Habana Vieja C.P.: 10100. La Habana, Cuba Telf.: (53-7) 861 3775 / Fax: (53-7) 861 3775

Web Site: www.cencrem.co.cu E-mail: boletin@cencrem.cult.cu



## REVISTA DIGITAL PATRIMONIO Y DESARROLLO abril de 2011

Los trabajos publicados en esta revista expresan los criterios de sus autores y no necesariamente los de la Institución, se permite su reproducción total o parcial siempre que se indique el nombre del autor y su procedencia así como se envíen dos ejemplares de la publicación a nuestro Centro de Información

#### DIRECTORA

María Mercedes García Santana

### COORDINADOR

Orelvis Rodríguez Morales

#### CONSEJO EDITORIAL

Serguei Cartaya Forte / Redacción Jorge Luis Oliva Almeida / Corrección de Estilo Mario Garbayo Otaño / Bienes Inmuebles Javier León Valdés / Bienes Muebles Daniel Torres Etayo / Arqueología

Julio Cesar Rodríguez / Laboratorios Roxana Fragoso Morales / Centro de Información

Ernesto Abel López Guerra / Docencia

ISSN: SOLICITADO RNPS: No. 2160